

ON THE LETTERHEAD OF THE PARTICIPANT
OF THE OPEN TENDER
НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА
ОТКРЫТОГО КОНКУРСА

To "Borisovskiy Zavod Medicinskikh Preparatov" Open Joint Stock
Company
Открытому акционерному обществу «Борисовский завод
медицинских препаратов»
64 Chapaev St.
222518 Borisov, Minsk Region, Republic of Belarus
ул. Чапаева, 64
222518 г. Борисов, Минская обл., Республика Беларусь

DECLARATION OF THE PARTICIPANT OF THE OPEN TENDER 19.11.2025

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА ОТКРЫТОГО КОНКУРСА 19.11.2025 г.

(name of the participant / наименование участника)
represented by _____,
в лице
acting on the basis of _____
действующего на основании

Настоящим мы заявляем о согласии со всеми
условиями и требованиями, установленными
Заказчиком при проведении открытого конкурса.

We hereby declare our agreement with all the
conditions and requirements established by the Customer
for open tender.

Мы согласны с условиями проекта контракта
Заказчика и в случае выбора нас победителями
готовы подписать контракт в редакции Заказчика.

We agree with the terms of the draft contract of the
Customer and in case of choosing us as the winners, we
are ready to sign the contract in the Customer's edition.

Настоящим мы подтверждаем соответствие
качества предлагаемого к поставке товара
требованиям Заказчика. Качество поставляемого
Товара должно быть подтверждено сертификатом
предприятия-производителя.

We hereby confirm that the quality of the goods meets
the requirements of the Customer. Quality of the delivered
Goods should be confirmed by the certificate issued by the
manufacturer.

Мы понимаем, что Вы не обязаны принять
предложение по наименьшей цене или вообще
какое-то из предложений, полученных Вами.

We understand that you are not obliged to accept the
offer at the lowest price or even some of the proposals
received by you.

Мы не возражаем против рассмотрения нашего
предложения в иных процедурах закупок в случае,
если открытый конкурс будет признан
несостоявшимся и будет применена иная процедура
закупки.

We do not object to the consideration of our proposal
in other procurement procedures in the event that the open
tender is declared invalid and a different procurement
procedure is applied.

Мы не находимся в процессе реорганизации,
ликвидации и не признаны в установленном
законодательными актами порядке экономически
несостоятельным или банкротом.

We are not in the process of reorganization, liquidation
and we are not recognized in accordance with the
legislative acts as economically insolvent or bankrupt.

Мы выполнили обязательства, связанные с
уплатой налогов, взносов и сборов согласно
законодательству страны регистрации нашей
компании.

We have fulfilled the obligations related to the
payment of taxes, fees and charges in accordance with the
laws of the country of our company registration.

Настоящим мы заявляем, что в случае выбора нас победителем и заключении контракта, по запросу Заказчика в указанный им срок мы обязаны:

1. предоставить следующие документы на товар (при их наличии у производителя):

- актуальный мастер-файл активной фармацевтической субстанции (Active Substance Master File – ASMF);

- оригинал письма держателя мастер-файла (производителя) активной фармацевтической субстанции с обязательством сообщать обо всех изменениях производителю лекарственного препарата и уполномоченному органу государства-члена, прежде чем какие-либо существенные изменения будут внесены в мастер-файл фармацевтической субстанции;

- оригинал письма, подтверждающее согласие держателя мастер-файла фармацевтической субстанции на предоставление документов закрытой части мастер-файла на фармацевтическую субстанцию по запросу уполномоченного органа;

- копия сертификата CEP (при наличии);

- сертификат GMP или документ его заменяющий (копия и/или апостилированный);

- копия лицензии на производство.

2. предоставить документы в подтверждение того, что товар оригинальный:

- «цепочку контрактов» (и/или выписок из контрактов) вплоть до производителя;

- товарно-транспортные документы, позволяющие отследить маршрут товара вплоть до производителя;

3. предоставить информацию по контролю холодной цепи на всех этапах цепочки поставок.

Настоящим удостоверяем соответствие представленных сведений.

We hereby declare that if we are selected as the winner and the contract is concluded, at the request of the Customer within the time period specified by them, we are obliged to:

1. provide the following documents for the goods (if the manufacturer has them):

- current Active Substance Master File (ASMF);

- original letter from the holder of the master file (manufacturer) of the active pharmaceutical substance with an obligation to notify the manufacturer of the medicinal product and the authorized body of the member state of any changes before any significant changes are made to the master file of the pharmaceutical substance;

- original letter confirming the consent of the holder of the master file of the pharmaceutical substance to provide documents of the closed part of the master file for the pharmaceutical substance at the request of the authorized body;

- copy of the CEP certificate (if any);

- GMP certificate or a document replacing it (copy and/or apostilled);

- copy of the manufacturing license.

2. provide documents confirming that the goods are original:

- «a chain of contracts» (and/or extracts from contracts) up to the manufacturer;

- shipping documents allowing the goods to be tracked up to the manufacturer;

3. provide information on cold chain control at all stages of the supply chain.

We hereby certify the compliance of the submitted information.

(position / должность) (signature / подпись) (full name / расшифровка подписи –И.О.Фамилия)

L.S. / М.П.

(date / дата)